¡Español, por favor!

Słownik tematyczny do nauki języka hiszpańskiego

Español estándar y latinoamericano

Część 1

Z nami opanujesz słownictwo w mig!

¡Español, por favor!

Autor:

Donata Milewska

En colaboración con:

María Elisa Peña Jiménez

Españoleando con Doni

Poznań 2020

Copyright © by Donata Milewska, 2020

ISBN 978-83-956940-0-4

All rights reserved. Wszelkie prawa zastrzeżone.
Proszę, nie kopiuj ani nie rozpowszechniaj tej książki w sposób nielegalny.

Índice czyli spis treści

UNIDAD/ROZDZIAŁ:	TEMA/TEMAT:	PÁGINA/STRONA:
0	**El alfabeto:** - la pronunciación - las conjunciones - grupos de letras - mini diccionario - deletreo - sección de ejercicios -0- - sobre la autora - ¿Cómo sacar el máximo provecho al libro?	 8 9 10 13 13 14 15 16
1	**Palabras y expresiones básicas:** - saludos y despedidas - deseos - agradecimiento y las disculpas - nociones fundamentales - mandar saludos - conocer a alguien - expresar sorpresa y alegría - expresar sentimientos y sensaciones (tener) - ortografía - expresiones idiomáticas -1- - sección de ejercicios - autoevaluación - en resumen - reflexión final	 18 19 20 21 21 22 22 23 24 25 26 33 37 40
2	**¿Cómo se llama?** - dar y pedir información personal - llamarse - las profesiones - mientras tanto en Latinoamérica - pronombres interrogativos/exclamativos - sección de ejercicios - autoevaluación - reflexión final - receta del éxito lingüístico	 42 43 45 47 48 50 55 57 58
3	**La vida laboral:** - vocabulario de trabajo - el verbo pagar - expresiones idiomáticas -3- - sección de ejercicios - autoevaluación - en resumen - reflexión final	 60 63 64 65 72 73 74
4	**Escuela y oficina:** - artículos de escritorio - papel, cuadernos y agendas - equipamiento y las máquinas	 76 78 79

Españoleando Con Doni

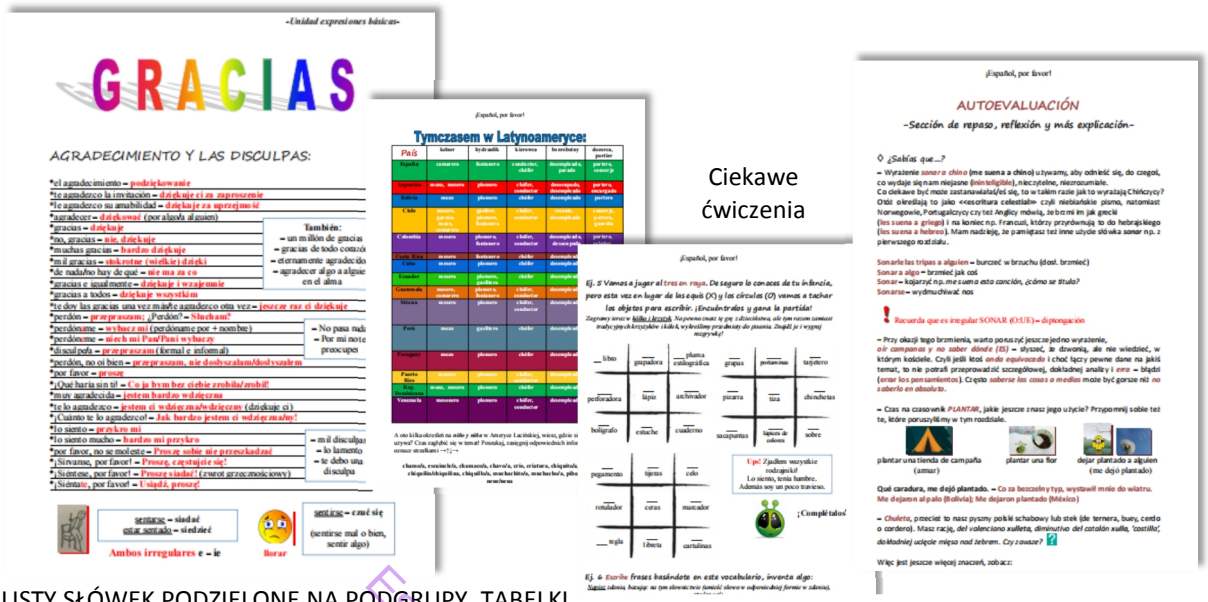
4	- la iluminación - organizar el tiempo - bolígrafo - la escuela - expresiones idiomáticas o frases hechas -4- - no ir a clase - las asignaturas - partes del colegio - sección de ejercicios - autoevaluación - en resumen y reflexión final - ta-ta-ta-chán escritura	80 80/81 82 83 85 86 86/87 88 89 99 104 105
5	**Las matemáticas y el dinero:** - números cardinales - las decenas - las centenas y números ordinales - números colectivos - expresiones idiomáticas o frases hechas -5- - matemáticas - sección de ejercicios - autoevaluación - más ejercicios - adverbios de cantidad y reflexión final	 108 110 111 113 114 116 117 124 126 128
6	**Colores:** - listado de colores - expresiones idiomáticas -6- - ponerse - pintar - pinceles - sección de ejercicios - autoevaluación - reflexión final	 130 132 135 136 138 139 143 146
Resumen	Resumen unidades 1-6	147 - 150
7	**Ropa:** - ropa interior, calzado, chaquetones u otros - expresiones/dichos con ropa - expresiones/dichos con zapato - adjetivos de ropa - verbos ropa - telas y accesorios - tipos de faldas - clases de escote - vocabulario detallado - no todo lo que reluce es oro - sección de ejercicios - autoevaluación - tablas de Latinoamérica - en resumen - reflexión final	 152 153 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 175 177 179 183

Españoleando con Doni

Extra	**Ejercicios extra:** - la voz de ortografía - detective - el aprendizaje - los errores - la creatividad	 184 185 187 188 190
8	- artículos cosméticos - el maquillaje labial - el afeitado - el pelo/cabello - acciones - cuida tu higiene - algunas partes del cuerpo - posturas corporales - acciones (del cuerpo) - en la peluquería - expresiones/dichos - la piel y el cuero - expresiones con pelo - familia de palabras - sección de ejercicios - autoevaluación	192 193 194 194 195 197 197 198 199 200 205 207 208 211 212 222
Resumen	Resumen unidades 7 - 8	223 - 227
Extra	- podróż do Latynoameryki 3 - la diferencia ES y LA - el acento andaluz - rincón de geografía - czas na Amerykę Łacińską	228 229 230 231 232
Final	**Final de las unidades:** - bez tego nie ma twojego hiszpańskiego - odkryj te różnice - detecta, descubre - el laberinto de las tildes perdidas - twój osobisty nieregularny przyjaciel - krzyżówka irregulares - twoja lista kontrolna - mapa mental - las profesiones y los lugares de trabajo - ser vs. estar - lo más destacado del libro - to ubarwi twój język - podsumowując... Rady w pigułce - agradecimiento, podziękowanie - la clave, odpowiedzi do ćwiczeń	 234 237 239 240 241 246 248 253 254 256 260 265 268 269 270

Español con Zoni

ORGANIZACIÓN DEL LIBRO



Ciekawe ćwiczenia

LISTY SŁÓWEK PODZIELONE NA PODGRUPY, TABELKI

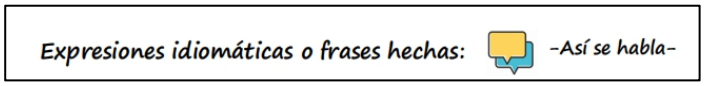
Españoleando con Doni

← **NUMER ROZDZIAŁU**

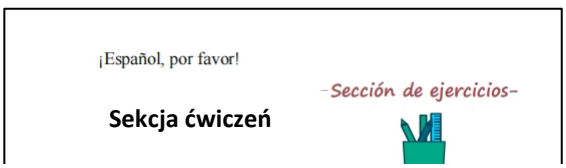
← **TYTUŁ**

← **ZDJĘCIE TYTUŁOWE (OKŁADKI)**
Dla lepszej nauki, postaraj się je opisać oraz wypisać powiązane słówka.

← **MOTYWACYJNA MYŚL**



← **Wyrażenia potoczne pozwiązane z tematem danego rozdziału**



Sekcja ćwiczeń

Tu przeczytasz ciekawe wyjaśnienia oraz powtórzysz rozdział

Introducción

"El idioma es el medio de llevar una idea desde mi mente a la tuya sin cirugía"

–Marc Amidon

Imagina que ahora estamos a finales del próximo año.

¿Cómo te imaginas tu vida? ¿Percibes dónde está tu español?

Quizás, en esa imagen que ha aparecido en tu cabeza:

Hablas español **con soltura** en cada situación comunicativa, ya sean entrevistas de trabajo, llamadas telefónicas, diferentes conversaciones con la familia de tu novio o novia española o con tus amigos.

Gracias a tu dominio del español **destacas en el mundo laboral** y puedes **acceder a oportunidades de trabajo** que antes estaban fuera de tu alcance.

Te comunicas en español como si fuera tu **lengua materna**. Disfrutas viajando por el mundo hispano conectando con los nativos a un nivel más profundo.

¿Cómo te sentirías si haces esto realidad?

Seguramente, sientas **un orgullo inmenso** al saber que estás estudiando de manera eficaz, dominas todo el vocabulario y que, por fin, estás viendo resultados.

Pues, agárrate, porque ahora viene lo mejor:

¡No hace falta que esperes un año más para empezar a notar la diferencia en tu español!

Españuleando con Doni

Esta publicación que tienes delante está llena de indicaciones muy valiosas, un contenido cargado de conocimiento, pero ante todo palabras y expresiones. ¡Aprovéchala muy bien!

¡Manos a la obra, a trabajar! Con mi ayuda y tu esfuerzo todo es posible. ¡Cumple tu deseo de hablar en un perfecto **español**!

¿Por qué el aprendizaje temático?

Por que es una manera fácil y rápida de aprender y desarrollar nuestro conocimiento sobre el idioma, facilitándote y ahorrándote la necesidad de que busques en otros libros lo que necesitas.

Españoleando con Doni

El libro está dividido en unidades temáticas de diferentes ramas (palabras + expresiones prácticas), esto te facilitará el aprendizaje y **la memorización en la teoría y la práctica**. Además, al final de cada unidad encontrarás interesantes ejercicios y pruebas. Podrás evaluarte y descubrir más cosas acerca del tema propuesto.

Contenido:

Sección de ejercicios
Practica

Curiosidades
¿Sabías que...?

Trucos
Indicaciones valiosas

-*Así se habla*- (lenguaje y expresiones coloquiales)

¡No esperes más, conoce el idioma en cada detalle!

UNIDAD 1

Palabras y expresiones básicas

Españoleando con Dani

"Todo es muy difícil antes de ser muy fácil"

- Wszystko jest trudne, zanim stanie się proste

Saludos y despedidas

*hola – **cześć**
*buenos días – **dzień dobry** (rano, do godz. 12 máx.)
*buenas tardes – **dzień dobry** (po południu)
*adiós – **do widzenia**
*buenas noches – **dobry wieczór/dobranoc**
*hasta mañana – **do jutra**
*buen fin de semana – **miłego weekendu**
*¿Cómo estás? – **Jak się masz?**
*¿Cómo te va? – **Jak leci?** **¿Cómo le va?** (formal)
*¿Qué tal? – **Co słychać?**
*¿Qué tal?, ¿cómo va todo? – **Co słychać? Jak tam wszystko?**
*¿Qué tal todo? – **Jak tam wszystko u ciebie?**
*¿Cómo va tu vida? – **Jak ci leci życie?**
*¿Qué hay de nuevo? – **Co nowego?**
*¿Cómo va todo últimamente? – **Jak się mają sprawy ostatnio? (Jak leci?)**
*¿Cómo van tus cosas? – **Jak tam sprawy u ciebie?**
*bien – dobrze
*muy bien – **bardzo dobrze**
*mal – **źle** Tego słowa nie usłyszysz za często od Hiszpanów czy Latynosów
*fatal – **fatalnie** Inna mentalności mniej narzekania
*más o menos – **tak sobie (jako tako)**
*voy tirando – **jakoś leci** (lub ahí vamos)
*fantástico – **fantastycznie**
*fenomenal – fenomenalnie (lub estoy de maravilla)
*genial – **genialnie**
***estupendo – wspaniale (estoy de lujo)**
*mejor ni preguntes – **lepiej nie pytaj**
*mejor pregúntame otra cosa – **lepiej zapytaj o coś innego**
*antes estaba mejor – **wcześniej było lepiej, bywało lepiej**
*peor que antes – **gorzej niż wcześniej**
*todo sigue igual, sin novedades – **wszystko tak samo/jednakowo bez nowości**
*no me puedo quejar – **nie mogę narzekać** (quejarse de algo)
*sin novedades – **bez nowości**

No estoy muy católico/a – źle się czuję, niezbyt dobrze się czuje

Voy tirando: tak jakby życie rzucało mnie to tu to tam i w konsekwencji jakoś leci.

Ir sobre ruedas – *bien, sin problemas*. Oznacza, iż coś rozwija się odpowiednio i na korzyść danej osoby. Bez wysiłku, tak jakby ta rzecz była przymocowana do kółek i nie ma potrzeby jej pchać (**empujar**).
p. ej. Su negocio siempre ha ido sobre ruedas. Czyli **idzie jak po maśle.**

Españoleando con Dom

SUSTANTIVO	VERBO
el saludo – **powitanie**	saludar – **witać**
la despedida – **pożegnanie**	despedirse – **żegnać się**
la pregunta – **pytanie**	preguntar – **pytać**
la respuesta – **odpowiedź**	responder – **odpowiadać**
saludar a alguien – witać/pozdrawiać kogoś; despedirse de alguien – żegnać się z kimś	

Pozdrawiam, kogo? Kasię = a Kasia; Me despido de Kasia. No la quiero volver a ver.

Más despedidas:

*nos vemos (ES, Am.) *nos estamos viendo (Am.) – **do zobaczenia** *hasta la próxima – **do następnego**	*hasta la próxima semana – **do następnego tygodnia**
*hasta pronto – **do zobaczenia wkrótce**	*hasta el próximo fin de semana – **do następnego weekendu**
*hasta luego – **do zobaczenia (generalne)**	*adiós – **do widzenia**
*hasta ahora – **„do teraz", zaraz wracam (np. za 5 min)**	*te veo luego – **widzimy się później (widzę cię później)**
*hasta mañana – **do jutra**	*chao – **pa, pa**
	*¡Cuídate! – **Uważaj na siebie!**

DESEOS – ŻYCZENIA:

cruzar los dedos *chocar el puño*

*¡Que te vaya bien! – **niech ci dobrze pójdzie! (np. na egzaminie, w pracy)**
*¡Que lo pases bien/bomba! – **miłej zabawy/miłego spędzenia czasu!**
*¡Que te diviertas! – **baw się dobrze! („rozerwij się")** [divertirse de lo lindo]
*¡Que disfrutes! – **baw się dobrze, korzystaj, jak tylko możesz, ciesz się pobytem!**
*¡Que tengas buen día! – **miłego dnia! (dosł. miej miły dzień) LUB buen día**
*¡Que tengas buen fin de semana! – **miłego weekendu!** (coloquial – buen finde)
*¡Que tengas una buena tarde! – **miłego popołudnia!** (coloquial – buena tarde)
*¡Que te sea leve! – **życzę, aby praca nie była ciężka! (miłej pracy, aby była lekka)**
*¡Que descanses! – **miłego wypoczynku/odpoczynku! (wypocznij)**
*¡Que duermas bien! – **dobrej nocy/śpij dobrze!**
*¡No te canses mucho! – **nie przemęcz się/nie przepracuj się!**
*¡Que te cunda el día! – **obyś dobrze wykorzystał dzień! (zrealizował swoje cele)**
*¡Suerte! – **powodzenia!** *[Te/Le deseo lo mejor]*

Owocnego dnia ↑

Españoletando con Dorli

Asociaciones con los verbos:

*quejarse de algo – **narzekać na coś**

*divertirse – **zabawiać się/bawić się**

*pasar el tiempo – **spędzać czas**

*descansar – **odpoczywać**

*desear – **życzyć**
(desear algo a alguien)

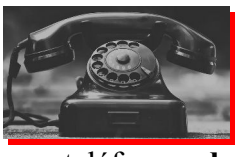
Pamiętaj!

buen**as** tardes **(la tarde** – popołudnie **r. żenski dlatego *buenas*)**

buen**os** días **(el día** – dzień **r. męski dlatego *buenos*)**

buen**as** noches **(la noche** – noc **r. żeński dlatego *buenas*)**

llamar a alguien
wołać kogoś



llamar por teléfono – **dzwonić przez telefon**

Me llamo Ana.

llamarse – **nazywać się**

-Unidad expresiones básicas-

GRACIAS

AGRADECIMIENTO Y LAS DISCULPAS:

*el agradecimiento – **podziękowanie**
***te agradezco la invitación – dziękuję ci za zaproszenie**
***le agradezco su amabilidad – dziękuję za uprzejmość** (Pani, Panu, jemu, jej)
*agradecer – **dziękować** (por algo/a alguien)
*gracias – **dziękuję**
***no, gracias – nie, dziękuję**
*muchas gracias – **bardzo dziękuję**
*mil gracias – **stokrotne (wielkie) dzięki**
*de nada/no hay de qué – **nie ma za co**
*gracias e igualmente – **dziękuję i wzajemnie**
***gracias a todos – dziękuję wszystkim**
***te doy las gracias una vez más/te agradezco otra vez – jeszcze raz ci dziękuję**
*perdón – **przepraszam;** ¿Perdón? – **Słucham?**
*perdóname – **wybacz mi** (perdóname por + nombre)
*perdóneme – **niech mi Pan/Pani wybaczy**
*disculpe/a – **przepraszam** (formal e informal)
*perdón, no oí bien – **przepraszam, nie dosłyszałam/dosłyszałem**
*por favor – **proszę**
*¡Qué haría sin ti! – **Co ja bym bez ciebie zrobiła/zrobił!**
*muy agradecida – **jestem bardzo wdzięczna**
*te lo agradezco – **jestem ci wdzięczna/wdzięczny** (dziękuje ci)
*¡Cuánto te lo agradezco! – **Jak bardzo jestem ci wdzięczna/ny!**
*lo siento – **przykro mi**
*lo siento mucho – **bardzo mi przykro**
*por favor, no se moleste – **Proszę sobie nie przeszkadzać**
*¡Sírvanse, por favor! – **Proszę, częstujcie się!**
*¡Siéntese, por favor! – **Proszę siadać!** (zwrot grzecznościowy)
*¡Siéntate, por favor! – **Usiądź, proszę!**

También:
– un millón de gracias
– gracias de todo corazón
– eternamente agradecido/a
– agradecer algo a alguien en el alma

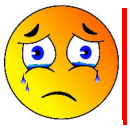
– No pasa nada
– Por mí no te preocupes

– mil disculpas
– lo lamento
– te debo una disculpa

Estudiando con Dani

sentarse – **siadać**
estar sentado – **siedzieć**

Ambos irregulares e – ie



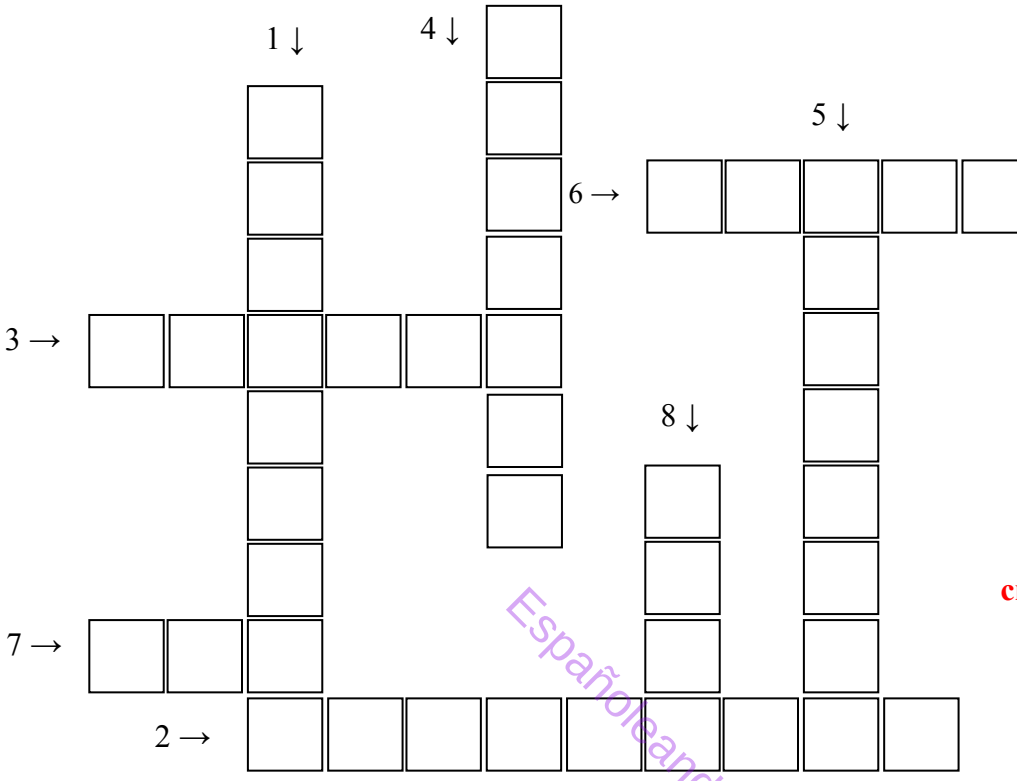
llorar

sentirse – **czuć się**

(sentirse mal o bien, sentir algo)

Ej. 8 Resuelve el crucigrama con las palabras de esta unidad:

Rozwiąż krzyżówkę słownictwem z tego rozdziału:



el cruce
cruzar np. krzyżować się

Españoleando con Doni

VERTICAL ↓↓

1. Fórmula de cortesía usada al saludar o conocer a una persona por primera vez (versión femenina).
4. Sentimiento de satisfacción experimentado por un suceso favorable, una cosa, una situación...Incluso puedes sentirla al ver a un ser querido.
5. Tener una persona o cosa un nombre determinado (un verbo reflexivo).
8. Que es ligero o tiene poco peso, utilizas este adjetivo también cuando deseas a alguien que no se canse y tenga buen trabajo.

HORIZONTAL →→

2. Sentir o mostrar gratitud por algún favor o cosa recibida. Dar gracias por algo (un verbo).
3. Hablar con una persona por teléfono, hacer una llamada (un verbo).
6. Comida o bebida que se hiela. Solemos comerlo en verano cuando hace mucho calor. **Hay de paleta (Am.), de palo (ES), cucuruchos, en cubo y de diferentes sabores.***
7. Sensación producida por la necesidad de beber. La sentimos con más frecuencia cuando practicamos deporte o hace mucho calor.

***Pamiętaj, że w Hiszpanii mają w zwyczaju nazywać lody według swoich nazw komercyjnych, daj mi, proszę, loda na patyku, raczej nie usłyszymy tej wersji, czasem *de cucurucho* –** w wafelku**, bądź *una tarrina de helado* –** puchar lodów
Więcej w dziale z jedzonkiem, próximamente...

Expresiones idiomáticas: -Así se habla-

★tirar la casa por la ventana – **szastać pieniędzmi (dosł. wyrzucać dom przez okno)**
★apretarse el cinturón – **zaciskać pasa (np. ograniczyć wydatki)** ↑ też szarpnąć się
★es un trabajo de chinos – **to benedyktyńska praca**
★caer en la miseria – **popaść w nędzę**
★echar a alguien a la calle – **wyrzucić kogoś na ulicę/bruk**
★ser un manitas – **być złotą rączką**
★contar cada céntimo – **liczyć każdy grosz**
★no hay atajo sin trabajo – **bez pracy nie ma kołaczy** ***(nieodmienny zwrot)***
★no hay oficio malo – **żadna praca nie hańbi** ***(nieodmienny zwrot)***
★ponerse manos a la obra – **wziąć się do pracy, zakasać rękawy**
★ganarse el pan – **zarabiać na chleb**
★ganarse el pan con el sudor de su frente – **zarabiać na chleb w pocie czoła**
★trabajar como un burro – **pracować/tyrać jak wół [po hiszp. osioł]**
★trabajar como una máquina – **pracować jak robot (szybko i dobrze)**
★vivir del trabajo de sus manos – **żyć z pracy własnych rąk**
★trabajar a brazo partido – **pracować ze wszystkich swoich sił, nie skąpić wysiłku**
[no escatimar – **nie skąpić**]

★**trabajar** a destajo – **pracować na akord, pracować dużo i bez przerwy**
sinónimo = ***currar*** *a destajo* [hablar a destajo – **gadać jak najęty**]

★en casa del herrero, cuchillo de palo – **dosł. w domu kowala drewniany nóż, szewc bez butów chodzi** ***(nieodmienny zwrot)***

★arrimarse al sol que más calienta – **buscar el propio provecho acercándose a personas prestigiosas, famosas, con poder**
(dosł. przybliżać się do słońca, które najmocniej grzeje)

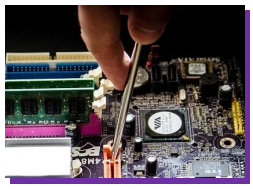
★rascarse la barriga – **lenić się/rozleniwiać się (dosł. drapać się po brzuchu)**
★ hacer **puente** – **długi weekend** np. w czwartek jest święto, piątek bierzemy wolny i mamy dłuższy weekend (jueves I-----I domingo)
No trabajar un día laborable que está entre dos festivos

Espanoleando con Dani

gastar dinero
hacer compras

escribir un informe

analizar las estadísticas
invertir dinero



arreglar algo

DIÁLOGO:

Entrevistador: Buenos días. Soy el Sr. Pérez. Soy **el encargado** de entrevistarle.

Janek: Buenos días. Mi nombre es Janek Kowalski. Tengo 30 años y soy polaco, de Varsovia. Mi **lengua materna** es el polaco. Vine a España para perfeccionar mi español durante ocho meses, pero ya llevo aquí cinco años.

Entrevistador: ¿Cuál es su **nivel** de español?

Janek: Avanzado. Desde que llegué, asisto a clases de español tres veces por semana. Estoy en un grupo de nivel superior.

Entrevistador: ¿Habla otros idiomas, además del polaco y el español?

Janek: Hablo inglés muy bien. Conozco el ruso, puedo entender una conversación fácil, pero lo hablo muy poco.

Entrevistador: Bien. ¿Qué estudios tiene?

Janek: Universitarios. Hice **la carrera** de economía.

Entrevistador: ¿Ha trabajado como **contable**?

Janek: No, aún no.

Entrevistador: ¿Cuál ha sido su último **trabajo**?

Janek: He estado trabajando como ejecutivo en **una empresa** internacional durante los dos últimos años.

Entrevistador: ¿Por qué lo dejó?

Janek: Me engañaron con **el sueldo** y no me pagaron por el último proyecto.

Entrevistador: Entiendo. ¿Cuál es su **experiencia** como contable?

Janek: No tengo experiencia como contable.

Entrevistador: Entonces, ¿por qué piensa que usted puede ser la persona idónea para ocupar este **puesto de trabajo**?

Janek: Mis estudios y los idiomas que hablo me proporcionan un conocimiento exhaustivo de casi todos los aspectos que necesita un buen contable y también puedo trabajar en el mercado internacional. Además, he viajado mucho y me gusta disfrutar a fondo de lo que cada lugar nos ofrece. Sé mucho de la economía de diferentes países y voy analizando el mercado laboral.

Entrevistador: ¿Qué le ha motivado a **solicitar** este puesto de trabajo?

Janek: Bueno, en primer lugar, el estar **sin empleo**. Y en segundo lugar, la convicción de poder desempeñarlo con eficacia.

Entrevistador: ¿Le parece adecuado el sueldo?

Janek: Es un sueldo por un trabajo a tiempo parcial. Creo que siendo así, puede ser adecuado. Además **las condiciones laborales** que ofrecen me vienen muy bien.

Entrevistador: Muy bien. Vuelva mañana por la mañana, tendrá que pasar una prueba para completar nuestra evaluación. Después le comunicaremos nuestra decisión en una semana.

Janek: De acuerdo. Hasta mañana, entonces.

Espanolenado.com.pl

AUTOEVALUACIÓN

-Sección de repaso, reflexión y más explicación-

◊ ¿Sabías que…?

– Wyrażenie ***sonar a chino*** (**me suena a chino**) używamy, aby odnieść się, do czegoś, co wydaje się nam niejasne (**ininteligible**), nieczytelne, niezrozumiałe.
Co ciekawe być może zastanawiałaś/eś się, to w takim razie jak to wyrażają Chińczycy? Otóż określają to jako **<<escritura celestial>>** czyli niebiańskie pismo, natomiast Norwegowie, Portugalczycy czy też Anglicy mówią, że brzmi im jak grecki (**les suena a griego**) i na koniec np. Francuzi, którzy przyrównują to do hebrajskiego (**les suena a hebreo**). Mam nadzieję, że pamiętasz też inne użycie słówka ***sonar*** np. z pierwszego rozdziału.

Sonarle las tripas a alguien – burczeć w brzuchu (dosł. brzmieć)
Sonar a algo – brzmieć jak coś
Sonar – kojarzyć np. *me suena esta canción, ¿cómo se titula?*
Sonarse – wydmuchiwać nos

Español@ando con Dani

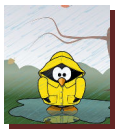
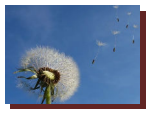
❗ Recuerda que es irregular SONAR (O:UE) – diptongación

– Przy okazji tego brzmienia, warto poruszyć jeszcze jedno wyrażenie, ***oír campanas y no saber dónde (ES)*** – słyszeć, że dzwonią, ale nie wiedzieć, w którym kościele. Czyli jeśli ktoś ***anda equivocado*** choć łączy pewne dane na jakiś temat, to nie potrafi przeprowadzić szczegółowej, dokładnej analizy i ***erra*** – błądzi (**errar los pensamientos**). Często ***saberse las cosas a medias*** może być gorsze niż ***no saberlo en absoluto.***

– Czas na czasownik ***PLANTAR***, jakie jeszcze znasz jego użycie? Przypomnij sobie też te, które poruszyliśmy w tym rozdziale.

plantar una tienda de campaña (armar)

plantar una flor



dejar plantado a alguien (me dejó plantado)

Qué caradura, me dejó plantado. – **Co za bezczelny typ, wystawił mnie do wiatru.**
Me dejaron al palo (Bolivia); Me dejaron plantado (México)

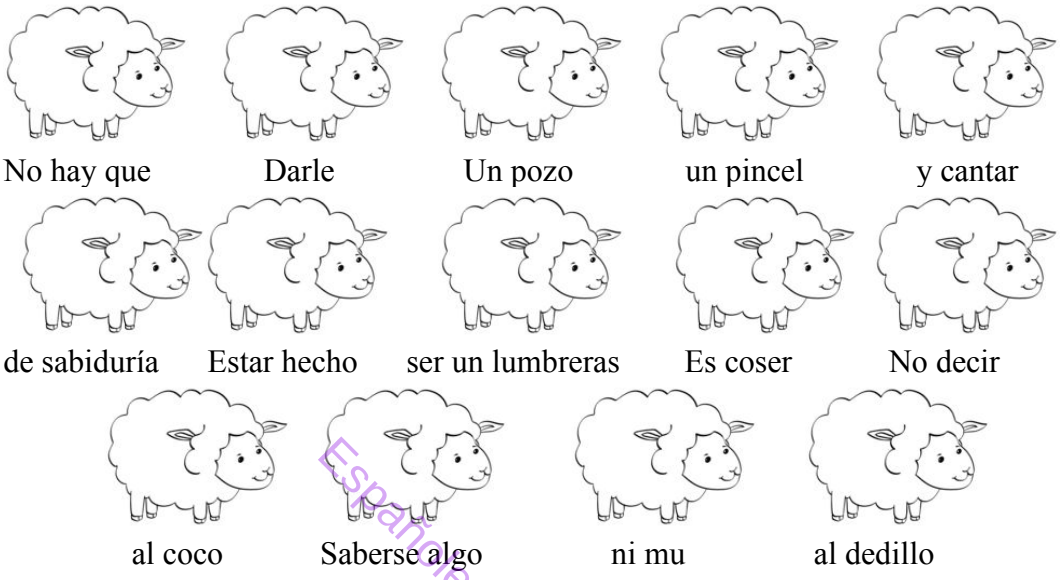
– ***Chuleta***, przecież to nasz pyszny polski schabowy lub stek (de ternera, buey, cerdo o cordero). Masz rację, *del valenciano* ***xulleta****, diminutivo del catalán* ***xulla****, 'costilla', dokładniej ucięcie mięsa nad żebrem. Czy zawsze?* ❓

Więc jest jeszcze więcej znaczeń, zobacz:

EN RESUMEN...

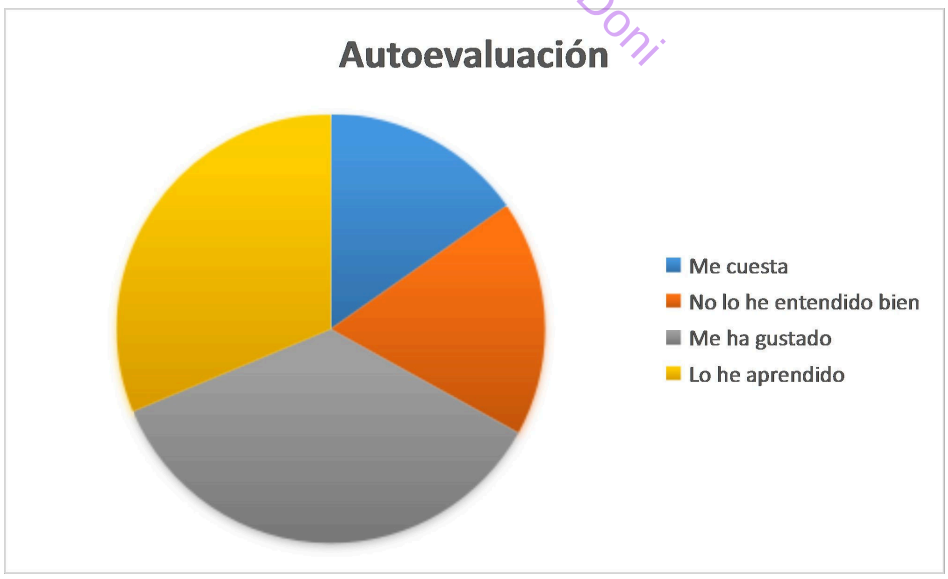
◊ Vamos a hacer un resumen de las expresiones idiomáticas, poniéndolas en práctica. Las ovejas están muy tristes, ayúdales a encontrar su pareja y colorea la lana.

CADA OVEJA CON SU PAREJA:



Españoleando con Doni

REFLEXIÓN FINAL...



Tip 4: Rozpieść swój mózg, on uczy się najlepiej, jeśli nie wie, że się uczy! Jakiś podstęp, a może gra językowa? Ucz się, śpiewając, oglądając, tańcząc, rysując... Co tylko zapragniesz!

Ej. 7 Imagínate que participas en "Boom", un programa muy popular de Antena 3, donde cortas los cables incorrectos y neutralizas las bombas. Si los cortas mal, la bomba explota. Si no has tenido la oportunidad de verlo, te invito. Nosotros vamos a romper un poco las reglas. ***Debes tachar los cables incorrectos y salvar la bomba.***

cable cortado

Prawidłowy kabel zostaje!

~~**Cable**~~ → Tachar

Completa la frase:
En mi empresa hay ____ hombres.

veintiuno, veinte y uno,
veintiún, veuntiuno

Es una expresión muy famosa cuando nos referimos a poca gente
¿Cuántos gatos hay?

cuatro, cero, dos, tres

Españoleando con Doni

¿A qué grupo pertenecen las cifras: sesenta, setenta y ochenta?

centenas, decenas, millares, millones

Normalmente los pisos en los edificios se representan con:

nombres propios, números cardinales, letras, números ordinales

UNIDAD 6

COLORES

Para gustos, los colores – O gustach się nie dyskutuje

Colores

- azul – **niebieski/a**
- rojo oscuro – **bordo/bordowy**
- rosa/rosado – **różowy/a**
- negro/a – **czarny/a**
- blanco/a – **biały/a**
- verde – **zielony/a**
- marrón – **brązowy/a**
- rojo/a – **czerwony/a**
- amarillo/a – **żółty/a**
- beige/beis – **beżowy/a**
- gris – **szary/a**
- naranja – **pomarańczowy/a**
- lila – **liliowy/a**
- dorado/a – **złoty/a**
- plateado/a – **srebrny/a**
- azul marino – **granatowy/a**
- turquesa – **turkusowy/a**
- multicolor – **wielokolorowy**
- azul oscuro – **ciemnoniebieski/a**
- violeta **lub** morado/a – **fioletowy/a**
- transparente – **przezroczysty**
- claro/a – **jasny/a**
- oscuro/a – **ciemny/a**

Españoleando con Dem

la rosa – **róża (kwiat)**
la violeta – **fiołek**

¿Cuál es tu color favorito?

Ej. 12 Esta noche Juan tiene una cita con Ana, una chica muy celosa. Ayúdale a prepararse, apunta y ordena los pasos que debe seguir. (según tú)

___ ___ ___ ___ ___

___ ___ ___ ___ ___

– ¿Qué parte de esta información no te quedó clara?
– ¿Quién es Clara?
...

Ej. 13 Veintiséis verbos regulares en presente. Adapta las formas:

Españoleando con Dani

Esta es una modelo muy famosa, ________________ (levantarse) muy temprano y ________________ (verificar) su cuenta en Instagram. __________ (abrir) su buzón y __________ (leer) los correos electrónicos pendientes. Después ____________ (responder) a los comentarios y __________ (bloquear) a los malos usuarios. Se pone negra cuando alguien le ________ (escribir) un comentario negativo. A las ocho la ________ (visitar) su amiga y salen a correr. Juntas __________ (desayunar) unas tortitas muy ricas y ____________ (tomar) un café. Siempre __________ (charlar) y ___ ______________ (pasárselo bien) viendo vídeos en YouTube. Durante el día, Clara _____(beber) mucha agua y ___________ (comer) de forma moderada y saludable. Por la tarde, ________ (grabar) un vídeo y luego lo __________ (subir) a Instagram. Está al pendiente de todos los "me gusta" y ________ (mandar) corazoncitos a cada uno. Sus padres no le __________ (ayudar) en nada.

Quiere aprender polaco y húngaro, dice que tienen pinta de ser muy difíciles, en especial por la pronunciación, pero ________ (creer) que el húngaro es más asequible. El verano **está a la vuelta de la esquina** y ______ (deber) ponerse las pilas con este idioma, porque quiere viajar a Hungría.
A las 5 de la tarde va al gimnasio, ________ (practicar) yoga, hace abdominales y ________ (montar) en bici. Luego ________ (cenar) una fruta, generalmente una pera o una manzana. También opta por batidos saludables con perejil y **piña**.

A las 10 ___________ (ducharse), ___________ (cepillarse) los dientes y después _____ (ver) la tele.

una piña (ES)
un ananá
(Argentina etc.)

País	majtki damskie	strój kąpielowy	biustonosz	kolczyki	sznurówki
España	braga, bragas	bañador, traje de baño	sujetador	pendientes, zarcillos	cordones, ligas (Canarias)
Argentina	bombacha	malla	corpiño	aros, aritos, pendientes	cordones, trenzas
Bolivia	calzón	malla	sostén (corpiño)	aretes	guatos, cordones
Chile	calzón	traje de baño (trajebaño informal)	corpiño, sostén	aros, aritos, aretes	cordones, pasadores
Colombia	cucos, calzones	traje de baño, vestido de baño	brasier	aretes	cordones
Costa Rica	calzón, calzones	traje de baño	brasier	aretes	cordones
Cuba	blúmer	trusa	ajustador	aretes, argollas, pendientes	cordones
Ecuador	calzón	traje de baño	sostén, brasier	aretes, pendientes	pasadores
Guatemala	calzón	traje de baño, calzoneta	brasier	aretes	cintas
México	calzones, chones	traje de baño	bra, brasier, sostén	aretes, arracadas	agujetas, cintas
Perú	calzón, trusa	ropa de baño	sostén, brasier	aretes	pasadores
Paraguay	bombacha (el anatómico para hombre)	malla	corpiño, portaseno	aros, aritos	cordones, cintas tejidas
Puerto Rico	panties	traje de baño	brasier	pantallas	gabetes, cabetes...
Rep. Dominicana	blumen, panti	traje de baño	brasier	aretes	cordones
Venezuela	pantaletas, panties	traje de baño	sostén	zarcillos, aros, aretes	trenzas, cordones

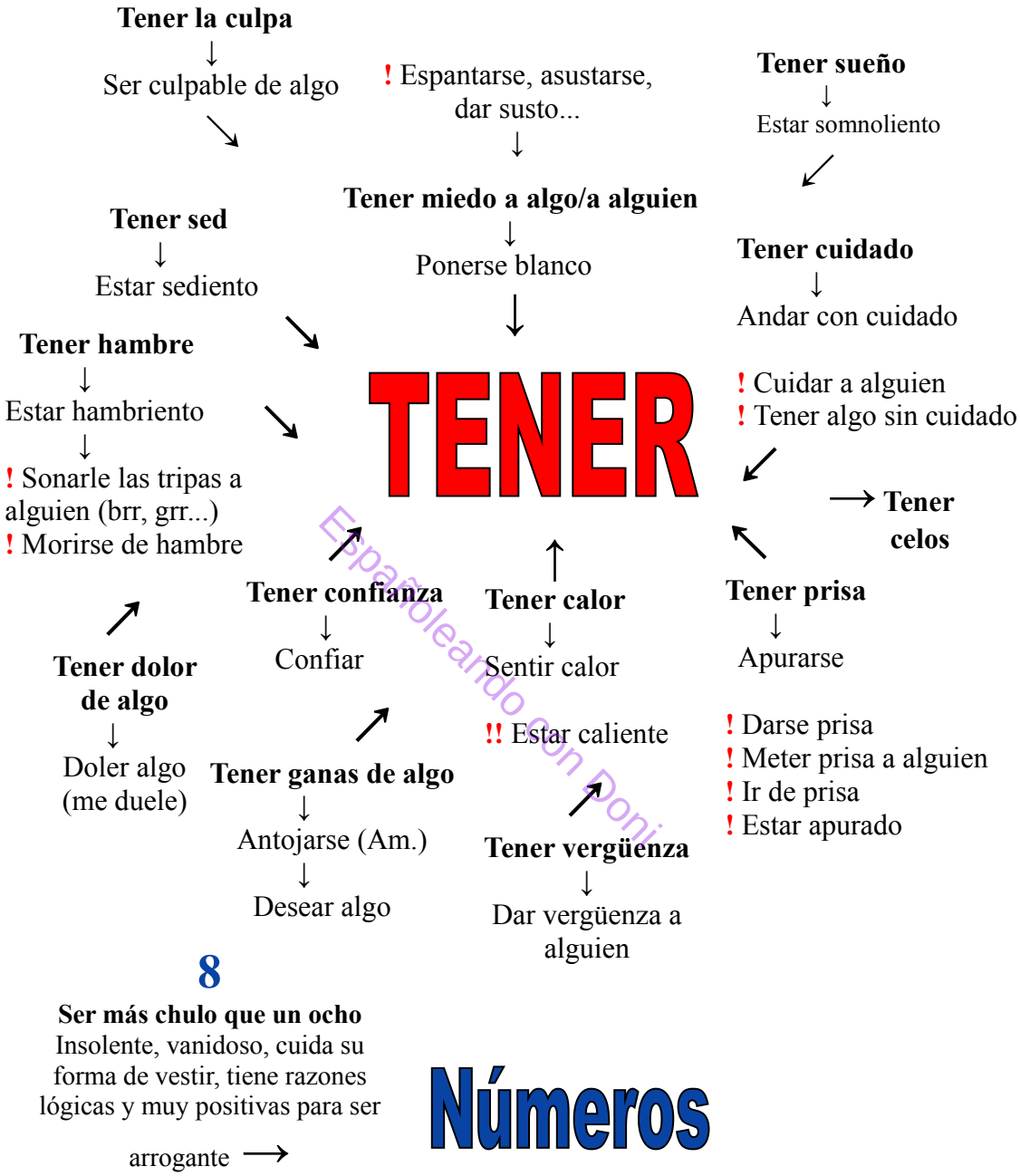
Español con Dora

Soquete w Argentynie, to króciutka skarpetka (stopka)
Z ciekawych nazw mamy np. ***portaseno*** *en Paraguay* (**seno = pecho**, dosł. przenośne na piersi), ***ajustador*** na Kubie, bo się dopasowuje (**se ajusta**), ***cintas*** jako sznurowadła w Gwatemali, ponieważ ***cinta*** to po prostu wstążka, tasiemka. ***Aros*** jako kolczyki, bo ***aro*** to też obręcz.

MASZ INNE SKOJARZENIA? ŚMIAŁO:

Tu mapa mental

Rozbuduj drzewko z czasownikiem tener i stwórz swoje własne z wyrażeniami liczbowymi



Español con Poni

Españoleando con Doni

¡Español, por favor!

Chcesz rozmawiać jak rodowity Hiszpan, opanować słownictwo z wielu dziedzin, w końcu zrozumieć telenowelę, radiowe piosenki, poznać ciekawostki bądź po prostu utrwalić zdobytą już wiedzę, a to wszystko w łatwy i szybki sposób? Świetnie się składa, ten słownik jest właśnie dla ciebie!

Główne zalety:

– Od dziś już nie musisz wertować wielu słowników w poszukiwaniu wyrazów.
– Posiada kolorowe listy słówek, które umożliwiają łatwiejsze i przyjaźniejsze zapamiętywanie.
– Wiele ciekawostek i sztuczek ułatwiających naukę i skojarzenia.
– Szczegółowo omówione zagadnienia leksykalne, chciałbyś wiedzieć, jak jest zamek, kieszeń, szew, a nie tylko spodnie? Proszę bardzo, dobrze trafiłeś!
– Słownictwo potoczne i mnóstwo wyrażeń, zarówno z Hiszpanii, jak i z Ameryki Łacińskiej.
– Ćwiczenia, dzięki którym wykorzystasz w praktyce zdobytą wiedzę i utrwalisz ją.
– Zero nudy! Różnorodne zadania, zagadki i ciekawe wyjaśnienia.
– Również możliwość wykorzystania tej książki przez nauczycieli na zajęciach indywidualnych.

Españoleando con Doni

¿Sabías que...?

Na świecie jest ponad 400 mln rodzimych użytkowników hiszpańskiego, dlatego też istnieje wiele regionalnych wariantów tego języka różniących się np. wymową, słownictwem itd.
W tym słowniku znajdziesz wielobarwne ciekawostki i słownictwo z różnych obszarów, co pomoże ci porozumieć się zarówno w Hiszpanii, jak i całej Ameryce Łacińskiej.
Dogadasz się między innymi w takich krajach jak: Meksyk, Kolumbia, Hiszpania, Wenezuela, Peru, Argentyna, Kuba, Gwatemala, Chile, Dominikana, Ekwador, Boliwia, Salwador, Honduras, Kostaryka, Paragwaj, Urugwaj, Filipiny, Gwinea równikowa, Południowa część USA...

Nie musisz
marnować czasu na szukanie,
posiadać jakichkolwiek urządzeń bądź zasięgu,
kupować wielu drogich podręczników ani narażać się na zbędne koszty!!
Przenieś się z nami w świat tego pięknego i melodyjnego języka!

To co, wyruszamy w podróż?

DO KUPIENIA NA:

WWW.ESPANOLEANDOCONDONI.COM

PRZY ZAKUPIE DOSTAJESZ PLAN NAUKI ORAZ DOSTĘP DO GRUPY NA FACEBOOK

WERSJA ELEKTRONICZNA ORAZ W PAPIERZE:

Españoleando con Doni